हरियाଣା ରାଜ୍ୟ

ବନାମ

ସୁରିନ୍ଦର କୁମାର ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

10 ମାର୍ଚ୍ଚ, 1997

[କେ. ରାମସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଜି. ଟି. ନାନାବତୀ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ସେବା ଆଇନ:

ନିୟମିତୀକରଣ - ଦୈନିକ ପାରିଶ୍ରମିକ ପାଉଥିବା କର୍ମଚାରୀ - ନିୟମିତ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ସହିତ ବେତନରେ ସମାନତା ଏବଂ ନିୟମିତୀକରଣ ପାଇଁ ଦାବି - ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଇଥିଲା, ସରକାର ଏହି ଅଦାଲତ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ଆଇନ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ସେବାରେ ନିଯୁକ୍ତି ପାଇଁ ଦାବିକାରୀମାନଙ୍କ ମାମଲାଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ବିଚାର କରିବେ, ଯଦି ସେମାନେ ଅନ୍ୟଥା ଯୋଗ୍ୟ ଅଟନ୍ତି - ସେମାନେ ଯେତେ ପରିମାଣରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି ସେତେଟା ବୟସ ସୀମା ଛାଡ ପ୍ରଦାନ କରାଯିବ - ନିୟମିତ ନିଯୁକ୍ତି ତାରିଖ ଠାରୁ ସେମାନେ ନିୟମିତ କିରାଣୀଙ୍କ ସହ ସମହାର ଦରମା ପାଇବାକୁ ହକଦାର ହେବେ - ନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ନିଯୁକ୍ତି କରାଯାଇ ନଥିଲା - କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ତ୍ରୁଟିଗୁଡ଼ିକୁ ସଂଶୋଧନ କରିବେ ଏବଂ ତ୍ରୁଟି କରିଥିବା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଉପଯୁକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ।

* *ହରିୟାଣା ରାଜ୍ୟ* **ବନାମ** *ପିୟାରା ସିଂହ,* **[1992] 4 SCC 118, ଉପରେ ନିର୍ଭରଶୀଳତା ରଖାଯାଇଥିଲା ।**

ହରିୟାଣା ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ **ବନାମ** *ଜସ୍ୱେର ସିଂହ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ* **JT (1996) 10 SC 876, କୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି ।**

ଦେୱାନୀ ଅପିଲୀୟ ଅଧିକାରିତା: ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 1969-70/1997 ।

C.W.P. ସଂଖ୍ୟା 15828/95 ଏବଂ 1479/1995ରେ ପଞ୍ଜାବ ଏବଂ ହରିୟାଣା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 23.11.95/28.7.95 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଅପିଲକାରୀମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ପ୍ରେମ ମଲହୋତ୍ରା ଏବଂ ଯଶବୀର ମଲିକ ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ମନୋଜ ସ୍ୱରୂପ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

2.8.1996 ତାରିଖର ଆଦେଶକୁ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିଦିଆଯାଇଛି । ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଆବେଦନଗୁଡିକୁ ପୁନଃସ୍ଥାପନ କରାଯାଇଛି ।

ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା । 23 ନଭେମ୍ବର, 1995 ଏବଂ 28 ଜୁଲାଇ, 1995 ତାରିଖର ଯଥାକ୍ରମେ C.W.P. ସଂଖ୍ୟା 15828/95 ଏବଂ 1479/95 ରେ ପଞ୍ଜାବ ଏବଂ ହରିୟାଣା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଦୁଇ ଜଣିଆ ବିଚାରପତିଙ୍କ ବିଚାରପୀଠର ରାୟରୁ ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲଗୁଡିକ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି ।

ସ୍ୱୀକୃତ ସ୍ଥିତି ହେଉଛି ଯେ ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ ଚୁକ୍ତି ଆଧାରରେ କିରାଣୀ ପଦବୀରେ ଦୈନିକ ମଜୁରିଆ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କୁ ନିୟମିତ କରିବା ପାଇଁ ସେମାନେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଏହି ଆକ୍ଷେପିତ ଆଦେଶରେ ସମାନ କାମ ପାଇଁ ସମାନ ଦରମା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ସେବାକୁ ନିୟମିତ କରିବା ନୀତି ଉପରେ ବେତନ ପ୍ରଦାନ କରିବାକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି । ତେଣୁ ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଅପିଲ ଗୁଡ଼ିକ ।

ଏହି ବିବାଦ ଆଉ *ପୂର୍ବ ନ୍ୟାୟ* ନୁହେଁ । *ହରିୟାଣା ରାଜ୍ୟ* ବନାମ *ପିୟାରା ସିଂହ,* [1992] 4 SCC 118 ମାମଲାରେ ଏହି ଅଦାଲତ ନିଯୁକ୍ତି ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଆବଶ୍ୟକ ହେଲେ ଚତୁର୍ଥ ଶ୍ରେଣୀର କର୍ମଚାରୀଙ୍କୁ ନିୟମିତ କରିବା ଦ୍ୱାରା ନିଯୁକ୍ତି ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଧାର୍ଯ୍ୟ କରିଛନ୍ତି । ଫଳସ୍ୱରୂପ, ସେବାରେ ଯେକୌଣସି ନିଯୁକ୍ତି ବୈଧାନିକ ନିୟମ ଏବଂ ଏହା ଅଧୀନରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ହେବ । ତେଣୁ, ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି ଯେ ଯଦି ସେମାନେ ଅନ୍ୟଥା ଯୋଗ୍ୟ ହୋଇଥାନ୍ତି, ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ସେବାରେ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ନିଯୁକ୍ତି ପାଇଁ ସେଥିରେ ସ୍ଥିର କରାଯାଇଥିବା ଆଇନ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ସେମାନଙ୍କ ମାମଲା ଉପରେ ବିଚାର କରନ୍ତୁ । ଯଦି ସେମାନେ ବୟସ-ପ୍ରତିବନ୍ଧିତ ହୋଇଯାଇଛନ୍ତି, ତେବେ ସେମାନେ କାମ କରିଥିବା ଅବଧି ପାଇଁ ବୟସ ଛାଡ କରାଯାଇପାରେ । ନିଯୁକ୍ତି ପରେ, ସେହି ତାରିଖଠାରୁ ସେମାନେ ନିୟମିତ କିରାଣୀଙ୍କ ସହ ସମହାର ସମାନ ଦରମା ପାଇବାକୁ ହକଦାର ହେବେ ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ ମନୋଜ ସ୍ୱରୂପ ଯୁକ୍ତି ବାଢ଼ିଛନ୍ତି ଯେ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଧାରଣ କରାଯାଇଥିବା ପଦବୀ ଅଦଳବଦଳଯୋଗ୍ୟ ଅଟେ ଏବଂ ବାସ୍ତବରେ ସେମାନଙ୍କୁ ପଦବୀରେ ରହିବାକୁ ସକ୍ଷମ କରିବା ପାଇଁ ଅଦଳବଦଳ କରାଯାଇଛି । ସେହି ଯୁକ୍ତିକୁ ଏହି କାରଣ ପାଇଁ ସ୍ୱୀକାର କରାଯାଇ ପାରିବ ନାହିଁ ଯେ ଯେହେତୁ ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ ଦୈନିକ ପାରିଶ୍ରମିକ ବାବଦକୁ ଚୁକ୍ତି ଭିତ୍ତିରେ ନିଯୁକ୍ତ ହୋଇଥିଲେ, ସେମାନେ ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ଚୟନ ଏବଂ ନିଯୁକ୍ତ ନହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନଙ୍କର କୌଣସି ପଦବୀରେ କୌଣସି ଅଧିକାର ରହିବ ନାହିଁ । କେବଳ ଏହି କାରଣରୁ ଯେ ସେମାନେ ପଦବୀଗୁଡ଼ିକର ଅଦଳବଦଳ କରାଇବାରେ ସକ୍ଷମ ହୋଇଥାନ୍ତି, ସେମାନେ ନିୟମିତ କର୍ମଚାରୀ ଭାବେ ନିଜର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ନିର୍ବାହ କରୁଛନ୍ତି ବୋଲି ଦାବି କରି ନିୟମିତ କିରାଣୀଙ୍କ ଭଳି ସମାନ ଦରମା ପାଇବାକୁ ହକଦାର ହୋଇପାରିବେ ନାହିଁ । ଚୟନ କରିବାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ହେଉଛି ଯୋଗ୍ୟତା ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଏବଂ ତା'ପରେ ନିଯୁକ୍ତି ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ ନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ଚୟନ କରିବା । ସ୍ପଷ୍ଟତଃ, ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ନିଯୁକ୍ତି ନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ କରାଯାଇ ନଥିଲା । ଏହି ଅଦାଲତ *ହରିୟାଣା ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ* ବନାମ *ଜସମେର ସିଂହ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ,* JT (1996) 10 SC 876 ମାମଲାରେ ମଧ୍ୟ ସେହି ତରଫରୁ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି । ଯଦି ନିଯୁକ୍ତି ପରେ ଅଧିକାରୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କୌଣସି ବେଆଇନ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଛି, ତେବେ ଏହା ଅଧିକାରୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅନୁଶାସନହୀନତାର ଏକ ଗୁରୁତର ବିଷୟ ହେବ ଏବଂ ଉଚ୍ଚ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କୁ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବାକୁ ଏବଂ ଏହିପରି କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନକୁ ସଂଶୋଧନ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି, ଏହା ଦ୍ୱାରା ଅଧିକାରୀମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ବେଆଇନ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ବୈଧତା ଦେବା ଏବଂ ବରିଷ୍ଠ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଭୁଲ କିମ୍ବା ବେଆଇନ କାର୍ଯ୍ୟ ଆଧାରରେ ଆଶ୍ୱସ୍ତି ଦେବା ଏହି ଅଦାଲତ ପାଇଁ ଏକ ପ୍ରସଙ୍ଗ ହେବ ନାହିଁ । ଉପଯୁକ୍ତ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷ ତ୍ରୁଟି କରୁଥିବା ଅଧିକାରୀଙ୍କ ବିରୋଧରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଶୃଙ୍ଖଳାଗତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ନିଆଯାଇଥିବା କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଏବଂ ଏହାର ଫଳାଫଳର ବିବୃତି ଏହି ଅଦାଲତର ରେଜିଷ୍ଟ୍ରିରେ ଦାଖଲ କରିବେ ।

ତଦନୁସାରେ ଅପିଲଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆଦେଶଗୁଡ଼ିକ ଖାରଜ ହୋଇଯାଇଛି, କିନ୍ତୁ ଯେଉଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀଗୁଡ଼ିକ ଅନୁସରଣ କରାଯିବ ତାହା ରାୟରେ ସୂଚିତ ହୋଇଛି । ଏହା ଉଲ୍ଲେଖ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ଯେ ସେମାନେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶାବଳୀ ଅନୁସରଣ କରିବାରେ ତ୍ୱରିତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ଗ୍ରହଣ କରିବେ । କୌଣସି ଖର୍ଚ୍ଚ ନାହିଁ ।

ଆର୍. ପି. ଅପିଲଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷା ରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:

ସୁଶ୍ରୀ ସଙ୍ଗୀତା ଲେଙ୍କା,
ଅନୁବାଦିକା,
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ